



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/52/125
S/1997/334
25 de abril de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Quincuagésimo segundo período de sesiones
Temas 114 b) y c) de la lista preliminar*

CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS:

CUESTIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS,
INCLUIDOS DISTINTOS CRITERIOS PARA MEJORAR
EL GOCE EFECTIVO DE LOS DERECHOS HUMANOS Y
LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES; SITUACIONES
RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS E INFORMES
DE RELADORES Y REPRESENTANTES ESPECIALES

CONSEJO DE SEGURIDAD

Quincuagésimo segundo año

Carta de fecha 23 de abril de 1997 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Camboya ante
las Naciones Unidas

Tengo el honor de incluir adjunta una carta en facsímile que le dirigió con fecha 22 de abril de 1997 Su Alteza Real el Príncipe Norodom Ranariddh, primero de los Coprimeros Ministros del Gobierno Real de Camboya, con relación al Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas en Camboya (véase el anexo).

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 114 b) y c) de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) SISOWATH Sirirath
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente

* A/52/50.

ANEXO

Carta de fecha 22 de abril de 1997 dirigida al Secretario General
por el primero de los Coprimeros Ministros de Camboya

Las elecciones celebradas con éxito en 1993 bajo el patrocinio de las Naciones Unidas han permitido a Camboya dejar sentados los fundamentos de la democracia, el desarrollo y la paz. Los derechos y libertades más fundamentales que el pueblo camboyano puede disfrutar hoy son los resultados más concretos y fructíferos de la noble intervención de las Naciones Unidas en Camboya. El pueblo de Camboya guarda la más profunda gratitud a las eminentes naciones y Miembros de las Naciones Unidas.

Pese a los progresos realizados por el Gobierno Real de Camboya para garantizar la protección plena de los derechos y libertades del pueblo, la democracia en Camboya es aún joven y frágil. El reciente incidente en el que resultaron muertos y heridos un gran número de manifestantes inocentes y pacíficos es una clara indicación de que la democracia camboyana corre grandes riesgos de sufrir un retroceso. La violencia, las violaciones de los derechos humanos y la intimidación política van en aumento y comienzan a controlar las vidas del pueblo de Camboya.

Además, mientras se va aproximando la celebración de las elecciones comunales y legislativas de Camboya, es indispensable que las Naciones Unidas sigan manteniendo la presencia de su Representante Especial en Camboya. Dado que el mandato del Sr. Benny Widyono ha de terminar en poco tiempo, deseo solicitar a usted respetuosamente que presente al Gobierno Real un candidato potencial que pueda ser aceptado para ocupar este cargo tan importante y distinguido. Vería con mucho agrado la designación por las Naciones Unidas de un nuevo Representante Especial en Camboya al finalizar el mandato del Sr. Widyono.

Con fecha 7 de abril de 1997 le fue enviada a usted una carta firmada por Samdech Hun Sen, el segundo de los Coprimeros Ministros, en apoyo de la continuación del Sr. Widyono en su cargo actual en Camboya después de terminado su mandato. Esa petición fue hecha sin mi conocimiento.

Las próximas elecciones de Camboya sólo podrán ser libres y justas si se adopta una de las siguientes medidas para supervisar todo el proceso electoral:

- a) La presencia de observadores de las Naciones Unidas;
- b) La presencia de observadores internacionales coordinados por las Naciones Unidas.

El Gobierno Real presentará una solicitud oficial con respecto a estas dos cuestiones en el futuro próximo.

(Firmado) NORODOM RANARIDDH
